

Relativischer Satzanschluss (qui, quae, quod)

Verres iniuriam afferebat
incolis Siciliae.
A quibus ego oratus
auxilium feram provinciae.

Verres tat den Einwohnern
Siziliens Unrecht.
Von diesen (Von ihnen)
gebeten werde ich der
Provinz helfen.

Im Lateinischen steht oft am Anfang eines neuen Satzes ein Relativpronomen, um diesen Satz eng an den vorhergehenden anzubinden.

Wir übersetzen mit dem Demonstrativpronomen (Personalpronomen) „dieser, diese, dieses“ („er, sie, es“).

Adjektivisches Fragepronomen (qui, quae, quod)

Quo animo tantam rem fertis,
iudices ?

Wie (auf **welche** Weise)
könnt ihr diese Sache
ertragen, Richter ?

Leitet das Pronomen „qui, quae, quod“ in KNG-Kongruenz zu einem Substantiv einen Fragesatz ein, dann ist es adjektivisches Fragepronomen und wird mit „welcher, welche, welches?“ oder „was für ein?“ übersetzt.